

Vorbereitung der Sitzung am 20.01.2012: Wissenschaftliche und unterrichtliche Interpretation

Literatur:

Hans-Joachim **Glücklich**: Interpretation im Lateinunterricht. Probleme und Begründungen, Formen und Methoden. AU 30, 6/1987, 43-59.

Willibald **Heilmann**: Interpretation im Rahmen eines lateinischen Literaturunterrichts. AU 36, 4+5/1993, 5-22.

Günter **Laser**: Rhetorische Partituren. Handlungsorientierte Interpretation römischer Reden. AU 48, 2+3/2005, 59-69.

Peter **Kuhlmann**: Lateinische Literaturdidaktik, Bamberg 2010, S. 49-66 (Textbeispiele mit Interpretationsfragen); S. 86-105 (weitere Textbeispiele)

Aufgaben:

Plenum:

1) Arbeiten Sie die Aufsätze von Glücklich und Heilmann durch und definieren Sie die folgenden Begriffe: Philologische Interpretation – Pädagogische Interpretation – Existentielles Interesse – *Quid ad nos?* – Literarische Bildung – Textverstehen – Mitarbeit des Lesers – Leerstellen – Textdominanten – Meinungsäußerung – Interpretationsraster – Historisch/politisch/soziologische Einordnung – Übertragbarkeit der Aussage – Rezeption – Produktion – Textsemantik – Textsyntax – Begleit-/Kontrasttexte – Kreative Interpretation

2) Bearbeiten Sie **eine der beiden** unten abgedruckten Interpretationsaufgaben **in schriftlicher Form (bis 18.01.2012 einzureichen)**, die andere mündlich!

Spezialisten für Kurzreferate mit Diskussionsimpulsen und Praxisbeispiel(en) anhand von Lektüretexten (auf OHP-Folie oder als PPT-Präsentation):

- 1) **Felix Kühlen**: Zusammenfassung des Aufsatzes von Glücklich auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 2) **Maximilian Fried**: Zusammenfassung des Aufsatzes von Heilmann auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 3) **Yasemin Karaarslan**: Zusammenfassung des Aufsatzes von Laser auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 4) **Benjamin Gstettenbauer**: Zusammenfassung des Beitrages von Kuhlmann S. 49-66 auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels
- 5) **Maximilian Dück**: Zusammenfassung des Beitrages von Kuhlmann S. 86-105 auf einer Seite und Vorführung eines knappen Interpretationsbeispiels

Von welchen Gesichtspunkten und Leit-/Erschließungsfragen würden Sie sich bei einer **pädagogischen Interpretation** der folgenden lateinischen Texte a) und b) leiten lassen? Geben Sie jeweils auch den Erwartungshorizont an! Nennen Sie jeweils einen passenden Begleit- oder Kontrasttext!

a) Caes. BC 1,22

Quarta vigilia circiter Lentulus Spinther de muro cum vigiliis custodibusque nostris conloquitur: velle, si sibi fiat potestas, Caesarem convenire. facta potestate ex oppido mittitur, neque ab eo prius Domitiani milites discedunt, quam in conspectum Caesaris deducatur. cum eo de salute sua <agit>, orat atque obsecrat, ut sibi parcat, veteremque amicitiam commemorat Caesarisque in se beneficia exponit, quae erant maxima: quod per eum in collegium pontificum venerat, quod provinciam Hispaniam ex praetura habuerat, quod in petitione consulatus erat sublevatus. cuius orationem Caesar interpellat: se non maleficii causa ex provincia egressum, sed uti se a contumeliis inimicorum defenderet, ut tribunos plebis in ea re ex civitate expulsos in suam dignitatem restitueret, et se et populum Romanum factione paucorum oppressum in libertatem vindicaret.

b) Verg. Aen. 7,37-45

*Nunc age, qui reges, Erato, quae tempora, rerum
quis Latio antiquo fuerit status, aduena classem
cum primum Ausoniis exercitus appulit oris,
expediam, et primae reuocabo exordia pugnae. 40
tu uatem, tu, diua, mone. dicam horrida bella,
dicam acies actosque animis in funera reges,
Tyrrenamque manum totamque sub arma coactam
Hesperiam. maior rerum mihi nascitur ordo,
maius opus moueo.*